

中华智慧书

经世奇谋白话版

ZHONGHUA  
ZHIHUI SHU



[明] 俞琳 著 杨有庆 编译



读者出版集团  
DPGC·L

敦煌文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

经世奇谋：白话版 / (明) 俞琳著；杨有庆编译  
-- 兰州：敦煌文艺出版社，2011. 8  
(中华智慧书)  
ISBN 978-7-5468-0201-5

I. ①经… II. ①俞… ②杨… III. ①笔记小说—小说集—中国—明代 IV. ①I242. 1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第175104号

经世奇谋：白话版

(明) 俞琳 著 杨有庆 编译

责任编辑：汪 泉

封面设计：石 璞

敦煌文艺出版社出版、发行

本社地址：(730030) 兰州市读者大道 568 号

本社网址：www.dhlapub.com

投稿邮箱 tougao@dhlapub.com 编务信箱 gy@dhlapub.com

0931-8773236 (编辑部) 0931-8773235 (发行部)

兰州大众彩印包装有限公司

开本 880 毫米×1230 毫米 1/32 印张 5.875 插页 1 字数 160 千

2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷

印数：1~7 300 册

ISBN 978-7-5468-0201-5

定价：28.00 元

---

如发现印装质量问题，影响阅读，请与出版社联系调换。

本书所有内容经作者同意授权，并许可使用。  
未经同意，不得以任何形式复制转载。



# 目 录

## CONTENTS

- 戍边御侮 / 001  
曾母投杼 / 001  
骄奢死亡 / 002  
三人成虎 / 003  
君因臣善 / 004  
重身辍行 / 005  
请业自坚 / 005  
使羊将狼 / 006  
输财免祸 / 007  
闻雷失箸 / 007  
击帻坠地 / 008  
征虏从封 / 009  
算生张说 / 010  
遗训同心 / 011  
墨笔搅水 / 011  
处富至言 / 012  
尝粪脱囚 / 013  
忠信得罪 / 014  
占役唱和 / 015





- 狗盗鸡鸣 / 015  
杀使衅钟 / 016  
楚人两妻 / 017  
辩发绕炙 / 018  
出境脱难 / 019  
郑袖解危 / 019  
车藏脱难 / 020  
解衣刺船 / 021  
封仇释疑 / 022  
吠非其主 / 022  
避妒求退 / 023  
酒醉吏士 / 024  
增灶示强 / 025  
段公外孙 / 026  
箠藏谋士 / 026  
开门却敌 / 027  
投盔免难 / 028  
一言杜疑 / 029  
吹茄散胡 / 029  
易衣而遁 / 030  
阳吐免难 / 031  
遣鞭解危 / 031  
屏人论事 / 032  
久藏少年 / 033  
假跛进官 / 034  
诙谐免死 / 035  
举家被焚 / 035





- 盗充伪使 / 036  
内外得人 / 039  
荆不救宋 / 040  
造作皋门 / 041  
不受遗粟 / 041  
知韩魏反 / 042  
赠礼知谋 / 043  
不示知微 / 044  
止子不王 / 045  
知汉当兴 / 045  
匈奴示弱 / 046  
曲突徙薪 / 047  
忘设醴酒 / 048  
报囚知败 / 049  
知事无成 / 050  
预测诡计 / 051  
知晋必乱 / 052  
痴姨知败 / 053  
知败思归 / 054  
尽术知反 / 055  
貌陋心险 / 055  
劝夫避位 / 056  
计避入相 / 056  
不贺死蝗 / 057  
闻鹃知乱 / 058  
掘地解誓 / 058  
闻哭知奸 / 059





- 献珥察意 / 060  
营市悦亲 / 060  
母道先绝 / 061  
上书知诈 / 062  
虏使识人 / 062  
山鸡鸣舞 / 063  
察客行刺 / 063  
称象轻重 / 064  
蜜中鼠矢 / 064  
对日远近 / 065  
并走决盗 / 066  
改佛面瘦 / 067  
妙解音律 / 067  
瓮金化土 / 068  
头上黄云 / 070  
有神无神 / 070  
量服南唐 / 071  
得蟹班师 / 072  
辩印后先 / 072  
观博致梁 / 073  
击瓮出儿 / 074  
却虏贡麟 / 074  
识盗驴贼 / 074  
水中锯木 / 075  
筑土立碑 / 076  
伤胸扞足 / 076  
下马解鞍 / 077





- 望梅止渴 / 077  
以静制扰 / 078  
答帝问谥 / 078  
夜办马槽 / 079  
藏首安众 / 080  
以静镇动 / 080  
登楼作诏 / 081  
捷应解怒 / 082  
镇军喧华 / 082  
剪发验功 / 083  
迟赴召命 / 084  
报晓止叛 / 085  
买饭饷兵 / 086  
系舟为梁 / 086  
善齐貌辨 / 087  
报效安平 / 089  
窃符救赵 / 091  
为周说韩 / 093  
画蛇添足 / 094  
救范阳令 / 096  
季布脱罪 / 097  
出辟阳侯 / 099  
救乳母子 / 100  
不竟深事 / 101  
盛怒瘥疾 / 103  
误死误生 / 103  
脱张说罪 / 105





一诗直讼	/	106
老人祝寿	/	107
以死谏饮	/	108
婉谏太后	/	109
螳螂捕蝉	/	111
非真好龙	/	112
论不好士	/	113
一食三叹	/	114
谏君爱马	/	115
飞鸣悟君	/	116
疾犬狡兔	/	117
王不好士	/	118
从谏犒士	/	119
梗偶相嘲	/	120
不死之药	/	121
养鹿病民	/	121
谏姑立侄	/	123
不用文学	/	123
河伯娶妇	/	124
计刺奸相	/	126
假腊除凶	/	127
留姬察奸	/	128
酷刑自毙	/	129
熊啮奸憎	/	130
义深逆仆	/	131
烹缚主奴	/	132
报杀父仇	/	133





- 计杀三士 / 134  
斩嫫服众 / 134  
计社健使 / 135  
赴火决胜 / 136  
徙木立信 / 137  
颠倒豪杰 / 137  
蹶足从谏 / 138  
伪游云梦 / 139  
南伐迁都 / 140  
斩囚戢蛮 / 141  
杯酒释权 / 142  
帖服中外 / 143  
计废东宫 / 144  
计诛叛将 / 145  
圣德同天 / 146  
狐假虎威 / 147  
成大遗小 / 147  
涸鲋求活 / 148  
甘茂复重 / 149  
为燕取地 / 151  
善射善息 / 152  
社求九鼎 / 153  
说与秦城 / 154  
劝勿矜功 / 155  
一日七士 / 156  
鹬蚌相争 / 157  
从谏削怨 / 158





说唐相燕	/	159
说归赵王	/	161
异世同称	/	162
求白头母	/	162
重耳出齐	/	163
保孤存赵	/	164
三策并用	/	166
社鼠为患	/	168
暴露得雨	/	169
橘变为枳	/	170
不入小门	/	171
不辱使命	/	171
说止伐鲁	/	173
孟尝复相	/	174
使秦不辱	/	176
后 记	/	179



## 戍边御侮

秦康公筑台三年，荆人起兵欲以攻齐。任安曰：“饥召兵，疾召兵，劳召兵，乱召兵。君筑台三年，荆人起兵攻齐。臣恐其攻齐为声，而以袭秦为实也，不如备之。”戍东边。荆人辍行。

### 【译文】

秦康公建造城台三年，荆国人发动军队，想攻打齐国。任安对康公说：“百姓吃不饱会引来敌人，疾病流行会引来敌人，劳役频繁会引来敌人，动乱会引来敌人。国君花了三年的时间建筑城台，荆人就发兵攻打齐国，依臣下的看法，荆人恐怕是以攻打齐国为名，实际上却是要袭击我国，我们最好及早防范。”康公于是派兵防守东方，荆人因此才停止行动。

## 曾母投杼

秦王使甘茂伐韩宜阳，茂恐有谤之者，谓秦王曰：“昔曾参之处费，鲁人有与曾参同姓名者杀人。人告其母曰：‘曾参杀人。’其母曰：‘吾子不杀人。’织自若。顷之，一人又告之曰：‘曾参杀人。’其母尚织自若也。顷之，又一人告之曰：‘曾参杀人。’其母投杼下机而走。夫以曾参之贤，与其母信之也，三人疑之，其母惧焉。今臣之贤不若曾参，王之信臣又不如曾参之母，疑臣者非特三人，臣恐大王之投杼也。”王曰：“寡人不听也。”遂与盟于息壤。





### 【译文】

秦武王派甘茂攻韩国的宜阳，甘茂担心会遭人诬陷毁谤，于是对武王说：“以前，曾参住在费的时候，鲁国有个叫曾参的杀了人，人家告诉曾参的母亲说：‘曾参杀人。’他的母亲说：‘我儿子才不会杀人。’继续自在地织布。不久，另一个人又告诉她说：‘曾参杀人’，他的母亲依旧自在地织布。不久，又有第三个人向她说：‘曾参杀人。’他的母亲立刻丢下梭子，离开织机逃走了。”以曾参的贤明，和他母亲的信任，有三个人接连地疑惑，他的母亲都怀疑、害怕了。现在臣的贤能，不如曾参，王对臣的信任，又不比曾参的母亲，疑心臣的又不止三人，臣恐怕大王像曾母一样丢下梭子。”武王说：“寡人不听他们的话，你放心吧！”于是便与甘茂在息壤订下盟约。

## 骄奢死亡

魏公子牟游于秦，且东，而辞应侯。应侯曰：“公子将行矣，独无以教之乎？”曰：“且微君之命命之也，臣固且有效于君。夫贵不与富期，而富至；富不与梁肉期，而梁肉至；梁肉不与骄奢期，而骄奢至；骄奢不与死亡期，而死亡至。累世以前，坐此者多矣。”应侯曰：“公子之所以教之者厚矣。”

### 【译文】

魏国公子牟到秦国游学，将要东行，前去与应侯范雎辞别。应侯说：“公子就要离开秦国了，难道没有什么要教诲的吗？”公子牟说：“即使没有您的这番吩咐的话，臣下本来也有话要对您说。显贵和财富没有必然的联系，但是人一显贵，财富就跟着来了；财富与美味没有必然的联系，但是人



有了财富,美味就随之拥有了;美味与骄奢没有必然的联系,但是一味地追求美食就容易骄奢;骄奢与死亡没有必然的联系,但是死亡却会因为人的骄奢而到来。历代以来,因此而丧命的人太多了。”应侯听完后说:“公子告诫我的话,实在太深刻了。”

### 三人成虎

魏庞葱与太子质于邯郸,谓魏王曰:“今一人言市有虎,王信之乎?”王曰:“否。”“二人言市有虎,王信之乎?”王曰:“寡人疑之矣。”“三人言市有虎,王信之乎?”王曰:“寡人信之矣。”庞葱曰:“夫市之无虎明矣,然而三人言而成虎。今邯郸去大梁也远于市,而议臣者过于三人矣。愿王察之也。”王曰:“寡人自为知。”于是辞行,而谗言先至。后太子罢质,果不得见。王忽忆庞葱之言,始释。

#### 【译文】

魏庞葱和太子将到邯郸当人质,行前向魏王说:“现在有一个人说街市上有老虎,王相信吗?”魏王说:“不相信。”“两个人说街市上有老虎,王相信吗?”魏王说:“寡人半信半疑。”“三个人说街市上有老虎,王相信吗?”魏王说:“寡人相信。”庞葱说:“街上明明没老虎,然而三个人一说,就成了有老虎。现在邯郸离大梁比离街市还远,而议论臣的人,超过三人,希望王明察这些议论。”王说:“寡人不会轻信别人的议论。”于是,庞葱和太子辞行,往赵国去,而毁谤的话果然纷纷传来。太子回国后,果然见不到魏王。后来魏王忽然想到庞葱的话,才除去心中的疑虑,父子又相见了。





## 君因臣善

齐襄王立，田单相之。过淄水，有老人涉淄而寒，出不能行，田单解裘而衣之。襄王恶之，曰：“田单之施，将欲以取我国乎，不若早图之。”左右顾无人。岩下有贯珠者，襄王呼而问之曰：“汝闻吾言乎？”对曰：“闻之。王不如因之以为己善也。王嘉单之善，下令曰：‘寡人忧民之饥也，单取食而食之；寡人忧民之寒也，单解裘而衣之。寡人忧劳百姓，而单亦忧之，称寡人之意。’单有是善而王善之，善单之善亦王之善己。”王曰：“善！”乃赐单牛酒，嘉叹其行。后数日，王使人听于闾里，闻丈夫相与语曰：“田单之爱人，嗟，乃王之教也。”

### 【译文】

齐襄王即位，田单辅佐他。有一次经过淄水，看见一老人涉水，受不住寒冻，出水后无法行走，田单就脱下皮衣，给他穿上。襄王嫌恶地说：“田单施恩惠，不就是打算想借此谋取我的国家吗？不如及早防着他。”此时，襄王看看左右都没人，只见岩下有一个名叫贯珠的人，襄王叫他来问道：“你听到我说的话吗？”贯珠回答：“听见了。”襄王又问：“你认为我该怎么办呢？”贯珠说：“王不如顺势当作自己的善处。大王好好地嘉勉田单的善事，下令说：‘寡人忧虑百姓饥饿无食，田单收容他们，并且供养他们；寡人忧虑百姓寒冷无衣，田单脱下皮衣，给他们穿；寡人忧心百姓劳苦，而田单也忧念百姓，合于寡人的心意。’田单有这些善处，而大王嘉勉他；嘉勉田单的善处，也就是王的善处。”襄王说：“好！”于是赏赐田单牛和酒，嘉勉赞赏他的行事。几天后，襄王派人到乡里察访，听见乡里的人谈论说：“田单爱人民，原来是大王教的啊！”



## 重身辍行

秦王称帝，魏王将往贺。魏敬谓魏王曰：“以河内孰与梁重？”王曰：“梁重。”曰：“梁孰与身重？”王曰：“身重。”曰：“使秦求河内，则王与之乎？”王曰：“弗与也。”魏敬曰：“河内，三论之下也；身，三论之上也。秦索其下而王弗听，索其上而王听之，何也？”王曰：“善。”乃辍行。

### 【译文】

秦昭王称帝，魏王将前往道贺。魏敬告诉魏王说：“河内比得上梁的重要吗？”王说：“当然是梁重要。”“梁比得上身体性命重要吗？”王说：“当然是身体性命重要。”“假使秦王要求河内的土地，那么王给他吗？”王说：“不给。”魏敬说：“河内，是三个讨论事物中最次等的；身体性命，是三个事物中最重要。秦国索取最次等的，而王不愿意；索取最重要的，而王却答应他，为什么呢？”王说：“对啊！太好了。”于是打消了前往秦国的想法。

## 请业自坚

秦伐楚，使王翦将兵六十万，始皇自送至灞上。王翦行，请美田宅园地甚众。始皇曰：“将军行矣，何忧贫乎？”王翦曰：“为大王将，有功终不得封侯，故及大王之向臣，臣亦及时以请园地为子孙业耳。”始皇大笑。王翦既至关，使使还请善田者五辈。或曰：“将军之乞贷亦已甚矣。”王翦曰：“不然。夫秦王粗中而不信人，今空秦国甲士而专委于我，我不多请田宅为子孙业以自坚，顾令秦王坐而疑我耶？”





### 【译文】

秦攻打楚国，派王翦带领军队六十万人，始皇亲自送到灞上。王翦出发前，请求很多丰美的田宅园地，始皇说：“将军即将出发，何必担忧贫乏呢？”王翦说：“做大王的将领，有了功劳还是不能封侯，所以趁大王看重臣的时候，臣也及时借此请求田园作子孙的家业罢了！”始皇大笑。王翦到关上之后，前后派遣五位使者返回请求良田。有人对王翦说：“将军的请托要求，也太过分了吧。”王翦说：“不是这样。秦王心中忧惧，并且不信任别人。现在将秦国的全部军队交付给我，我不多请求田宅作子孙家业以表白自己的心意，只会令秦王怀疑我罢了！”

## 使羊将狼

黥布反，汉高祖使太子将兵击之。四皓相谓曰：“太子将兵，有功则位不益，无功则从此受祸矣。”乃说建成侯，急请吕后泣言：“诸将皆定天下梟将，太子将之，无异使羊将狼，谁肯为用？”上悟，自行。

### 【译文】

黥布造反，汉高祖派太子率军队攻打他。商山四位德高望重的老人互相讨论说：“太子率军，有功则对地位没有帮助；没有功劳，那么从此要遭受灾难了。”于是说服建成侯，赶紧请吕后出面，吕后趁机流泪对高祖说：“诸位将领都是定天下的猛将，太子带领他们，无异于使羊领狼，谁肯受指挥？”高祖当下醒悟，于是亲自率兵出击。



## 输财免祸

吕后用萧何计诛韩信。上已闻诛信，使使拜萧何为相国，益封五千户，令卒五百人、一都尉为相国卫。诸君皆贺，召平独吊。召平者，故秦东陵侯。秦破，为布衣。贫，种瓜长安城东，瓜美，故世谓东陵瓜，从召平始也。平谓何曰：“祸自此始矣！上暴露于外，而君守于内，非被矢石之难，而益封君置卫者，以今者淮阴新反，于中有疑君心。夫置卫卫君，非以宠君也。愿君让封勿受，悉以家财佐军。”何从其计。上说。

### 【译文】

吕太后用萧何的计谋，杀了韩信。刘邦知道韩信已死，派遣使者任命萧何为相国，加封五千户，派兵五百人及一个都尉，作为相国的护卫。诸人都恭贺萧何，只有召平一个人为他感伤。召平是以前秦国的东陵侯，秦朝败亡后成了平民，生活贫困，在长安城东种瓜。召平的瓜长得很好，一般人所说的东陵瓜，就是从召平种瓜以后开始的。召平对萧何说：“灾祸从此开始了。皇上征战于外，而你固守于朝中，没有受到战争的灾难，却加封你，设护卫，那是因为淮阴侯刚造反，在朝中对你有所顾忌。设置护卫保卫你，不是因为宠信你。希望你辞谢封地不要接受，将全家私财物拿出来资助军队。”萧何听从他的计策，因而使皇上很高兴。

## 闻雷失箸

三国曹公素忌先主。公尝从容谓先主曰：“今天下英雄惟使君与操耳，本初之徒不足数也。”先主不及对，方食，雷震，失匕箸，因谓公曰：

